

KITCHENCOOK

JAPAN WOOD BLACK

# MANUEL D'UTILISATION CUISEUR À RIZ 1L



Lisez attentivement  
ce mode d'emploi avant  
d'utiliser le produit et  
conservez-le pour un usage ultérieur

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

FR

**INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE**

MERCI DE LIRE CES INTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES DANS LE CAS D'UN FUTUR BESOIN.

Une utilisation ou une action incorrecte est susceptible d'endommager l'appareil.

Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Nous déclinons toutes responsabilités en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés.**

**Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.**

**Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.**



Mise en garde : Ne pas laisser de liquide déborder ou couler sur le connecteur d'alimentation ou toute autre partie électrique de l'appareil. Risque de choc électrique.

1. Vérifiez que votre tension secteur correspond à celle

indiquée sur l'appareil.

2. Les instructions de sécurité n'éliminent pas complètement par elles-mêmes tous les dangers et des mesures appropriées de prévention d'accident doivent toujours être prises.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification (\*) similaire afin d'éviter tout danger.
4. Le câble d'alimentation doit être correctement enfoncé dans la prise de l'unité, un mauvais contact causera une surchauffe et pourrait endommager l'élément chauffant.
5. Ne mettez pas l'unité sur un endroit mouillé ou instable, ou près d'une surface chaude.
6. L'orifice de vapeur devient très chaud lors de la cuisson. Gardez votre visage et vos mains loin du couvercle extérieur et de l'orifice de vapeur.
7. N'utilisez l'appareil que dans des buts domestiques et de la façon indiquée par ces instructions.
8. Ne jamais plonger la base de votre appareil dans de l'eau ou tout autre liquide, pour quelque raison que ce soit. Ne le mettez jamais dans un lave-vaisselle.
9. Ne jamais utiliser l'appareil auprès de surfaces chaudes.
10. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur et toujours le mettre dans un environnement sec.
11. Ne jamais utiliser d'accessoires n'étant pas recommandés par le fabricant. Ils peuvent constituer un danger à l'utilisateur et risquent d'endommager l'appareil.
12. Ne jamais déplacer l'appareil en le tirant par le câble.

Assurez-vous que le câble ne peut être pris de quelque façon que ce soit. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil et ne le pliez pas.

13. Mettre l'appareil sur une table ou une surface plane.
14. Débranchez l'appareil quand il n'est pas utilisé. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
15. Il est absolument nécessaire de garder cet appareil propre car il est en contact direct avec les aliments.
16. En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires, référez-vous au paragraphe "nettoyage" ci-après de la notice.
17. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou un système séparé de contrôle à distance.
18. Gardez ce manuel avec l'appareil. Si l'appareil doit être utilisé par un tiers, ce manuel d'instructions doit être fourni avec.
19. La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.
20. Il existe un risque potentiel de blessure en cas de mauvaise utilisation.
21. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.

(\*) **Électricien qualifié compétent:** département après-vente du fabricant ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, approuvée et compétente pour effectuer ce genre de réparations pour éviter tout danger. Dans tous les cas vous

devez envoyer l'appareil à cet électricien.

## ATTENTION : SURFACE TRES CHAUDE !



\*Les surfaces peuvent être très chaudes lorsque l'appareil fonctionne.

\*Cet appareil produit de la vapeur brûlante

### UTILISATION

#### PREPARATION AVANT CUISSON

1. Verser l'eau et les ingrédients dans la cuve
2. Essuyer soigneusement l'extérieur de la cuve. Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve sous la cuve et sur l'élément chauffant
3. Placer la cuve à l'intérieur de l'appareil en vous assurant qu'elle est bien en place
4. Faire tourner légèrement la cuve dans les deux sens, de manière à assurer un bon contact entre le fond de la cuve et la plaque chauffante
5. Placer les ingrédients dans la cuve
6. Poser le couvercle sur l'appareil
7. Brancher l'appareil sur la prise secteur dès que vous êtes prêt à lancer la cuisson

### INSTRUCTIONS SPECIFIQUES

#### Pour la cuisson du riz

1. Verser la quantité d'eau et de riz à l'aide du verre doseur

**ATTENTION :** N'ajoutez jamais d'eau au-delà de la ligne d'eau maximale

Tasse de mesure riz	Tasse de mesure eau
2 tasses	2 1/5 tasses
4 tasses	4 1/5 tasses

2. Placer la cuve à l'intérieur de l'appareil
3. Appuyer sur la commande vers le bas, le voyant cuisson rouge «**COOK**» s'allume  
Note : le cuiseur déterminera automatiquement le temps exact de cuisson en fonction de la quantité d'eau et des riz versés dans la cuve
4. En fin de cuisson, le cuiseur détecte lui-même l'absorption totale de l'eau, et passe automatiquement en fonction maintien au chaud et le voyant jaune «**WARM**» s'allume.

Une fois le cycle de cuisson terminé, laissez le couvercle fermé pendant environ 10 minutes sur la position «**WARM**». Le riz sera plus moelleux.

## Pour réchauffer du riz ou d'autres aliments

Il est possible de déclencher manuellement le maintien au chaud en remontant la commande – le voyant jaune «**WARM**» s'allume

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Toujours débrancher l'unité de l'alimentation secteur avant de nettoyer. Laisser refroidir le cuiseur. Ne faites jamais le nettoyage lorsque l'appareil et les accessoires sont encore chauds.
2. Enlever le couvercle et la cuve. Lavez-les avec du savon et de l'eau.
3. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour éviter les rayures.
4. Des grains de riz ou des résidus peuvent s'être collés à la plaque chauffante, nettoyez-la avec un détergent doux. Essayez la plaque chauffante pour que le contact avec la cuve soit bon.
5. Pour la sécurité électrique, ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage : 220-240V~, 50-60Hz

Puissance : 400W

Capacité : 1L

## DÉPANNAGE

	PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	REMÈDE
1	La lampe est éteinte: la plaque chauffante ne chauffe pas.	Le cuiseur n'est pas raccordé à l'alimentation électrique.	Vérifiez l'interrupteur, la prise, le fusible, le câble et raccordez-le correctement.
	La lampe est éteinte: la plaque chauffante chauffe.	1. Les lampes ou les résistances sont hors d'usage. 2. Les lampes ou les résistances sont défectueuses.	L'appareil doit être remplacé ou réparé par un électricien qualifié.
2	La lampe est allumée: la plaque chauffante ne chauffe pas.	1. Le câble est hors d'usage. 2. L'élément chauffant est défectueux.	L'appareil doit être remplacé ou réparé par un électricien qualifié.

<p><b>3</b></p>	<p>Le riz est à moitié cuit ou la cuisson prend trop longtemps.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas assez d'eau.</li> <li>2. La plaque chauffante peut être déformée.</li> <li>3. Le pot de cuisson est peut être incliné, une partie n'est pas en contact avec la plaque chauffante.</li> <li>4. Il y a des particules entre le pot de cuisson et la plaque chauffante.</li> <li>5. Le pot de cuisson peut être déformé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajoutez plus d'eau et environ 1 tasse.</li> <li>2. Si la plaque chauffante est un peu déformée, polissez-la avec un papier de verre à grain fin.</li> <li>3. Tournez légèrement le pot de cuisson jusqu'à ce qu'il s'adapte bien à la plaque chauffante.</li> <li>4. Éliminez les particules avec un papier de verre fin.</li> <li>5. Amenez-le en réparation à un centre de service autorisé.</li> </ol>
<p><b>4</b></p>	<p>Le riz est cuit brun.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bouton interrupteur est obstrué.</li> <li>2. Le thermostat ne fonctionne pas bien.</li> <li>3. Pas assez d'eau.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil doit être remplacé ou réparé par un électricien qualifié.</li> <li>2. L'appareil doit être remplacé ou réparé par un électricien qualifié.</li> <li>3. Ajoutez de l'eau.</li> </ol>
<p><b>5</b></p>	<p>Le bouton ne passe pas automatiquement à la position WARM.</p>	<p>Le thermostat ne fonctionne pas bien.</p>	<p>L'appareil doit être remplacé ou réparé par un électricien qualifié.</p>

Photo non contractuelle

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications sur la qualité de cet article sans avis préalable.

EN

**IMPORTANT SAFEGUARD:**

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are supervised.**

**Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old.**

**Do not let children play with the packing materials.**



Warning: Do not allow liquids to spill or drip onto the power connector or any other electrical part of the device. Risk of electric shock.

1. Do not repair the device yourself. Instead, contact a qualified technician. To avoid any endangerment, have the defective cable replaced only by an equivalent cable and only by the manufacturer, its after-sales service or any person of similar qualification.
2. Read all instruction carefully.
3. Before using the unit, check if the voltage indicated in this unit corresponds with the convenience outlet.
4. The power cord must be closely plugged into the outlet. Do not plug into multi-sockets with other appliances.
5. Keep curtains, furniture, flammable materials, etc. away from the Rice Cooker.
6. Do not place on or near gas stove or electric stove.

7. The steam vent is very hot during cooking, keep face and hands away from the steam vent.
8. Do not allow cord to touch hot surface of the Rice Cooker.
9. Do not loop the cord around the Rice Cooker after use.
10. Keep the Rice Cooker in a dry and cool place.
11. In case of malfunctions, please bring the Rice Cooker to the nearest Authorized Customer Service Center.
12. Do not use this unit for outdoor use.
13. Do not use this unit other than its intended use.
14. This device is intended for domestic use only.
15. Save this instruction manual for future reference.

## **HOW TO USE:**

### **1. RICE COOKING**

1. Put the rice into the inner pot, measure the desired amount of rice using the measuring cup supplied with the unit.
2. Wash the rice several times until the water is relatively clear.
3. Measure water on rice for cooking.
  - One cup measures 134g rice
  - The water line on the inner pot cannot be used for cooking congee, you can add water depending on your taste
  - Never add water more than the maximum water line

### **Pour the amount of water and rice using the measuring cup**

CUP OF RICE	CUP OF WATER	CUP OF RICE	CUP OF WATER
2 cups	2 1/5 cups	4 cups	4 1/5 cups

4. Wipe the bottom part of the inner pot and put the inner pot inside the unit, turn it slightly from left to right to ensure that the pot is properly fitted into the heater plate, level the rice.
  - Do not heat the inner pot on top of the stove, otherwise, it will be deformed by high temperature heating. Never use other inner pot
5. When ready to cook. Plug the unit into the convenience outlet.
  - Do not plug the unit, until cooking is ready
6. Press down the switch. The “**cook**” light will turn ON and rice will start to cook.

- If the switch knob failed to push down, the “warm” light will turn ON, the rice will not be cooked
7. When cooking is finished the switch will pop-up and a click sound will be heard, and the light will turn to “warm” position.
    - After the cooking cycle ends, keep the cover closed for about 10 minutes. The rice will be fluffier
  8. Use only the spatula supplied with this unit to avoid scratches.
  9. Unplug the unit after every use.

## 2. FOOD WARMING

1. Place food inside inner pot or leave cooked rice in the inner pot.
2. Leave the unit in “warm” position.

## 3. SHABU-SHABU

1. Simply place the inner pot inside the rice cooker.
2. Fill the pot with the desired amount of water or soup base for SHABU-SHABU.
3. Press down the switch (cook light indicator will turn ON).
4. Let it boil.
5. Put all the ingredients and seasoning.
6. Lift up the switch to turn the unit to keep warm.
7. Unplug to turn OFF.

## CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Always unplug the unit before cleaning. Never do the cleaning when the cooker and the accessories are still hot.
2. To protect from electrical hazards, do not immerse the unit and electric cord in water.
3. Lid, spatula, steamer and inner pot are washable with soap and water.
4. Keep the bottom part of the inner pot and heater plate clean.
5. Do not use abrasive materials to avoid scratches.
6. Wipe the body with damp cloth.
7. Grains of rice or residues may adhere to the heater plate. Make sure that the heater plate is free from residues.

## Technical Data :

Voltage : 220-240V~  
Frequency : 50-60Hz  
Power : 400W  
Capacity : 1L

DE

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder unter in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.



Warnung: Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf den Netzanschluss oder andere elektrische Teile des Geräts tropfen oder verschüttet werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

1. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich stattdessen an einen qualifizierten Techniker. Um Gefährdungen zu vermeiden, lassen Sie das defekte Kabel nur durch ein gleichwertiges Kabel und nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
2. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.

3. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob die in diesem Gerät angegebene Spannung mit der Netzsteckdose übereinstimmt.
4. Das Netzkabel muss fest in der Steckdose eingesteckt sein. Nicht an Mehrfachsteckdosen mit anderen Geräten anschließen.
5. Halten Sie Vorhänge, Möbel, brennbare Materialien usw. vom Reiskocher fern.
6. Nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden aufstellen.
7. Der Dampfauslass ist während des Kochens sehr heiß. Halten Sie Gesicht und Hände vom Dampfauslass fern.
8. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht die heiße Oberfläche des Reiskochers berührt.
9. Wickeln Sie das Kabel nach Gebrauch nicht um den Reiskocher.
10. Bewahren Sie den Reiskocher an einem trockenen und kühlen Ort auf.
11. Bei Störungen bringen Sie den Reiskocher bitte zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstzentrum.
12. Benutzen Sie dieses Gerät nicht für den Außenbereich.
13. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- 14. Nur für den Hausgebrauch; nicht für geschäftliche Zwecke bestimmt.**
15. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## WIE BENUTZT MAN:

### I - REISKOCHEN

1. Geben Sie den Reis in den Innentopf und messen Sie die gewünschte Reismenge mit dem mitgelieferten Messbecher ab .
2. Waschen Sie den Reis mehrmals, bis das Wasser relativ klar ist.
3. Wasser zum Kochen auf Reis abmessen.
  - Eine Tasse enthält 134 g Reis
  - Die Wasserleitung am Innentopf kann nicht zum Kochen von Reisbrei verwendet werden, Sie können je nach Geschmack Wasser hinzufügen
  - Füllen Sie niemals mehr Wasser als bis zur maximalen Wasserlinie ein

### **Gießen Sie die Wasser- und Reismenge mit dem Messbecher ein**

TASSE REIS	TASSE WASSER
2 Tassen	2 1/5 Tassen
4 Tassen	4 1/5 Tassen

4. Wischen Sie den unteren Teil des Innentopfs ab und stellen Sie den Innentopf in das Gerät. Drehen Sie ihn leicht von links nach rechts, um sicherzustellen, dass der Topf richtig hineinpasst die Heizplatte, glätten Sie den Reis.  
Erhitzen Sie den Innentopf nicht auf dem Herd, sonst wird es heiß durch Hochtemperaturerwärmung verformt. Benutzen Sie niemals einen anderen Innentopf
5. Wenn es zum Kochen bereit ist. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
  - Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn der Garvorgang abgeschlossen ist
6. Drücken Sie den Schalter nach unten. Die "Koch"-Leuchte geht an und der Reis beginnt zu kochen.
  - Wenn der Schalterknopf nicht heruntergedrückt werden konnte, leuchtet die "Warm"-Leuchte auf und der Reis wird nicht gekocht
7. Wenn der Garvorgang beendet ist, öffnet sich der Schalter und es ertönt ein Klickgeräusch ertönt, und das Licht geht in die "warme" Position.
  - Lassen Sie den Deckel nach Beendigung des Garvorgangs etwa 10 Minuten lang geschlossen Protokoll. Der Reis wird lockerer
8. Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich den mit diesem Gerät gelieferten Spatel.
9. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch vom Netz.

## II – ERWÄRMEN VON LEBENSMITTELN

1. Geben Sie Lebensmittel in den Innentopf oder lassen Sie gekochten Reis im Innentopf.
2. Lassen Sie das Gerät in der “warmen” Position.

## III – SHABU-SHABU

1. Stellen Sie einfach den Innentopf in den Reiskocher.
2. Füllen Sie den Topf mit der gewünschten Menge Wasser oder Suppenbasis für SHABU-SHABU.
3. Drücken Sie den Schalter nach unten (die Kochlichtanzeige schaltet sich ein).
4. Lass es kochen.
5. Geben Sie alle Zutaten und Gewürze hinzu.
6. Heben Sie den Schalter an, um das Gerät zum Warmhalten zu drehen.
7. Zum Ausschalten den Stecker ziehen.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG:

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie es reinigen. Führen Sie die Reinigung niemals durch, wenn der Herd und das Zubehör noch heiß sind.
2. Um sich vor elektrischen Gefahren zu schützen, tauchen Sie das Gerät und das Stromkabel nicht in Wasser.
3. Deckel, Spatel und Innentopf sind mit Wasser und Seife waschbar.
4. Halten Sie den unteren Teil des Innentopfs und die Heizplatte sauber.
5. Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie keine scheuernden Materialien.
6. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
7. An der Heizplatte können sich Reiskörner oder Rückstände festsetzen. Stellen Sie sicher, dass die Heizplatte frei von Rückständen ist.

## **Technische Daten:**

Netzspannung: 220-240V~, 50-60Hz

Leistung: 400W

Fassungsvermögen: 1L

NL

**BELANGRIJKE REDDING**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.



Waarschuwing: Laat geen vloeistoffen morsen of druppelen op de voedingsaansluiting of andere elektrische onderdelen van het apparaat. Risico op elektrische schokken.

1. Repareer het apparaat niet zelf. Neem in plaats daarvan contact op met een gekwalificeerde technicus. Om elk risico te voorkomen, mag u de defecte kabel alleen vervangen door een gelijkwaardige kabel en alleen door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een vergelijkbare kwalificatie.
2. Lees alle instructies zorgvuldig door.
3. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of het aangegeven voltage op dit apparaat overeenkomt met dat van het stopcontact.
4. Het netsnoer moet goed in het stopcontact worden gestoken. Sluit de stekker niet aan op stopcontacten met andere apparaten.

5. Houd gordijnen, meubels, brandbare materialen, enz. uit de buurt van de rijstkoker.
6. Niet op of in de buurt van een gasfornuis of elektrisch fornuis plaatsen.
7. De stoomopening is erg heet tijdens het koken. Houd uw gezicht en handen uit de buurt van de stoomopening.
8. Zorg ervoor dat het snoer het hete oppervlak van de rijstkoker niet raakt.
9. Leg het snoer na gebruik niet rond de rijstkoker.
10. Bewaar de rijstkoker op een droge en koele plaats.
11. In geval van storingen dient u de rijstkoker naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservicecentrum te brengen.
12. Gebruik dit apparaat niet voor gebruik buitenshuis.
13. Gebruik dit apparaat niet anders dan waarvoor het bedoeld is.
- 14. Alleen voor huishoudelijk gebruik; niet bedoeld voor zakelijke doeleinden.**
15. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

**HOE TE GEBRUIKEN:**

**I - RIJST KOKEN**

1. Doe de rijst in de binnenpot, meet de gewenste hoeveelheid rijst af met behulp van de maatbeker die bij het apparaat is geleverd .
2. Was de rijst meerdere keren totdat het water relatief helder is.
3. Meet het water op de rijst af om te koken.
  - Eén kopje bevat 134 g rijst
  - De waterlijn op de binnenpot kan niet worden gebruikt voor het koken van congee, je kunt naar eigen smaak water toevoegen
  - Voeg nooit meer water toe dan de maximale waterlijn

**Giet de hoeveelheid water en rijst met behulp van de maatbeker**

KOP RIJST	GLAS WATER
2 kopjes	2 1/5 kopjes
4 kopjes	4 1/5 kopjes

4. Veeg het onderste deel van de binnenpot af en plaats de binnenpot in het apparaat, draai hem iets van links naar rechts om er zeker van te zijn dat de pot er goed in past de verwarmingsplaat en zet de rijst waterpas.

- Verwarm de binnenpot niet bovenop het fornuis, anders gebeurt dat wel vervormd door verwarming op hoge temperatuur. Gebruik nooit een andere binnenpot
5. Wanneer u klaar bent om te koken. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
    - Sluit het apparaat pas aan als het koken klaar is
  6. Druk de schakelaar in. Het “kook”-lampje gaat branden en de rijst begint te koken kok.
    - Als de schakelknop er niet in slaagt om naar beneden te drukken, gaat het “warme” lampje AAN en wordt de rijst niet gaar
  7. Wanneer het koken klaar is, komt de schakelaar omhoog en klinkt er een klikgeluid hoorbaar, en het licht zal naar de “warme” stand gaan.
    - Nadat de kookcyclus is afgelopen, moet u het deksel ongeveer 10 minuten gesloten houden minuten. De rijst zal luchtiger zijn
  8. Gebruik uitsluitend de bij dit apparaat geleverde spatel om krassen te voorkomen.
  9. Haal de stekker van het apparaat na elk gebruik uit het stopcontact.

## **II – VOEDSELVERWARMING**

1. Plaats het voedsel in de binnenpot of laat gekookte rijst in de binnenpot zitten.
2. Laat het apparaat in de “warme” stand staan.

## **III – SHABU-SHABU**

1. Plaats eenvoudig de binnenpot in de rijstkoker.
2. Vul de pot met de gewenste hoeveelheid water of soepbasis voor SHABU-SHABU.
3. Druk de schakelaar in (het kooklampje gaat AAN).
4. Laat het koken.
5. Doe alle ingrediënten en kruiden erbij.
6. Til de schakelaar omhoog om het apparaat warm te houden.
7. Haal de stekker uit het stopcontact om UIT te schakelen.

## **REINIGING EN ONDERHOUD:**

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Voer de reiniging nooit uit als het fornuis en de accessoires nog heet zijn.
2. Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag u het apparaat en het elektriciteits snoer niet in water onderdompelen.
3. Deksel, spatel en binnenpot zijn afwasbaar met water en zeep.
4. Houd het onderste deel van de binnenpot en de verwarmingsplaat schoon.
5. Gebruik geen schurende materialen om krassen te voorkomen.
6. Veeg het lichaam af met een vochtige doek.
7. Rijstkorrels of resten kunnen aan de verwarmingsplaat blijven kleven. Zorg ervoor dat de verwarmingsplaat vrij is van resten.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Voedingsspanning: 220-240V~, 50-60Hz Stroomverbruik: 400W Capaciteit: 1L

ES

**SALVAGUARDA IMPORTANTE:**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.**

**Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**

**No deje que los niños jueguen con los materiales de embalaje.**



Advertencia: No permita que se derramen o goteen líquidos sobre el conector de alimentación o cualquier otra parte eléctrica del dispositivo. Riesgo de descarga eléctrica.

1. No repare el dispositivo usted mismo. En su lugar, comuníquese con un técnico calificado. Para evitar cualquier peligro, haga sustituir el cable defectuoso únicamente por un cable equivalente y únicamente por el fabricante, su servicio posventa o cualquier persona con cualificación similar.
2. Lea todas las instrucciones atentamente.
3. Antes de utilizar la unidad, verifique si el voltaje indicado en esta unidad corresponde con el tomacorriente de conveniencia.

4. El cable de alimentación debe estar bien enchufado al tomacorriente. No lo conecte a enchufes múltiples con otros electrodomésticos.
5. Mantenga cortinas, muebles, materiales inflamables, etc. alejados de la olla arrocera.
6. No lo coloque sobre o cerca de una estufa de gas o eléctrica.
7. La salida de vapor está muy caliente durante la cocción; mantenga la cara y las manos alejadas de la salida de vapor.
8. No permita que el cable toque la superficie caliente de la olla arrocera.
9. No enrolle el cable alrededor de la olla arrocera después de su uso.
10. Mantenga la olla arrocera en un lugar seco y fresco.
11. En caso de mal funcionamiento, lleve la olla arrocera al Centro de Atención al Cliente Autorizado más cercano.
12. No utilice esta unidad para uso en exteriores.
13. No utilice esta unidad para un uso distinto al previsto.
14. ***Sólo para uso doméstico; no está destinado a ningún fin comercial.***
15. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro.

#### **CÓMO UTILIZAR:**

##### **I - COCINAR ARROZ**

1. Coloque el arroz en la olla interior y mida la cantidad deseada de arroz con la taza medidora suministrada con la unidad .
2. Lave el arroz varias veces hasta que el agua esté relativamente clara.
3. Mida el agua del arroz para cocinar.
  - Una taza mide 134 g de arroz.

- La línea de agua en la olla interior no se puede usar para cocinar sopa de arroz, puede agregar agua según su gusto.
- Nunca agregue agua más que la línea máxima de agua.

## Vierta la cantidad de agua y arroz usando el vaso medidor

Taza de arroz	Taza de agua
2 tazas	2 1/5 tazas
4 tazas	4 1/5 tazas

4. Limpie la parte inferior del recipiente interior y colóquelo dentro de la unidad. gírelo ligeramente de izquierda a derecha para asegurarse de que la olla esté correctamente colocada en la placa calentadora, nivele el arroz.
  - No caliente la olla interior encima de la estufa, de lo contrario, se deformado por calentamiento a alta temperatura. Nunca use otra olla interior
5. Cuando esté listo para cocinar. Conecte la unidad al tomacorriente de conveniencia.
  - No enchufe la unidad hasta que la cocción esté lista.
6. Presione el interruptor. La luz de "cocción" se encenderá y el arroz comenzará a cocinar.
  - Si la perilla del interruptor no se presiona hacia abajo, la luz "tibia" se encenderá y el arroz no se cocinará.
7. Cuando termine la cocción, aparecerá el interruptor y se escuchará un clic. Se escuchará y la luz cambiará a la posición "cálida".
  - Una vez finalizado el ciclo de cocción, mantenga la tapa cerrada durante unos 10 minutos. El arroz quedará más esponjoso.
8. Utilice únicamente la espátula suministrada con esta unidad para evitar rayones.
9. Desenchufe la unidad después de cada uso.

## II – CALENTAMIENTO DE ALIMENTOS

1. Coloque la comida dentro de la olla interior o deje el arroz cocido en la olla interior.
2. Deje la unidad en posición "caliente".

## III – SHABU-SHABU

1. Simplemente coloque la olla interior dentro de la olla arrocera.
2. Llena la olla con la cantidad deseada de agua o base de sopa para SHABU-SHABU.
3. Presione el interruptor (el indicador de luz de cocción se encenderá).
4. Déjalo hervir.

5. Pon todos los ingredientes y el condimento.
6. Levante el interruptor para encender la unidad y mantenerla caliente.
7. Desenchufe para apagar.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**

1. Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla. Nunca realice la limpieza cuando la cocina y los accesorios aún estén calientes.
2. Para protegerse contra riesgos eléctricos, no sumerja la unidad ni el cable eléctrico en agua.
3. La tapa, la espátula y el recipiente interior se pueden lavar con agua y jabón.
4. Mantenga limpia la parte inferior de la olla interior y la placa calefactora.
5. No utilice materiales abrasivos para evitar rayones.
6. Limpia el cuerpo con un paño húmedo.
7. Pueden adherirse granos de arroz o residuos a la placa calefactora. Asegúrese de que la placa calefactora esté libre de residuos.

## **Ficha técnica:**

Tensión nominal: 220-240V~, 50-60Hz

Potencia: 400W

Capacidad: 1L

Cet appareil est conforme aux directives CE appropriées et a été fabriqué selon les règles techniques de sécurité les plus récentes.



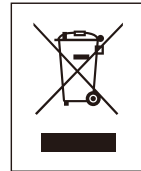
## Recyclage

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de pouvoir être soit recyclé soit démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets managers municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés. Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles.

**Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.**



Importé par

**FORTUS**

28 Bis rue du Goulet,  
93300 Aubervilliers, France  
[www.kitchencook.fr](http://www.kitchencook.fr)  
[SERVICECLIENT@fortus.fr](mailto:SERVICECLIENT@fortus.fr)